



ГЛОСАРІЙ СКОРОЧЕНЬ НА ТЕМУ ОСВІТИ

(загальнонавчаних у «академічних розмовах»)

- AB** Закон штату Каліфорнія (Assembly Bill)
- API** Показник академічної успішності (Academic Performance Index) – єдиний показник вимірювання успішності школи в рамках моделі Звітності штату Каліфорнія щодо досягнень учнів. Штатом встановлена ціль API для усіх шкіл. Мета API – вимірювання академічної успішності та росту шкіл. Це числовий показник в діапазоні від найнижчого значення 200 до найвищого значення 1000. Бал школи за API є індикатором рівня успішності шкіл. Загальна ціль успішності за API у штаті для всіх шкіл – 800. Рівень API школи базового року віднімається від API росту для визначення того, наскільки школа покращила свою роботу впродовж року.
- AR** Адміністративний акт (Administrative Regulation) – детальна дорожня карта того, як буде проводитись політика ради у школах.
- AYP** Адекватний річний прогрес (Adequate Yearly Progress) – Федеральним законом «Жодна дитина, що не встигає за програмою» вимагається, щоб до 2014 року усі учні мали достатній рівень знань за стандартами штату з англійських мовних предметів, математики та природничих предметів. AYP – це річний показник звітності, що включає кілька показників у чотирьох сферах: 95% рівня участі, рівня знань, визначених за Річним завданням, що підлягає визначенню (АМО, Annual Measurable Objective), API як додаткового показника, а також відсотка випускників для шкіл, у яких є випускні класи. Школи, які не досягають рівня AYP протягом двох років поспіль, вважаються «школами, які потребують поліпшення». AYP може включати до 46 окремих факторів, залежно від розміру, рівнів для класу та демографічних даних школи чи округу.
- BCLAD** Сертифікат двомовного крос-культурного рівня володіння мовою і академічного розвитку (Bilingual Cross Cultural Language and Academic Development Certificate) – вимагається від вчителів, які викладають у класі, визначеному як двомовний.
- BP** Політика ради (Board Policy) – політика ради вимагається Освітнім кодексом і забезпечує законодавчі вказівки для окружного та шкільного персоналу, шкільних рад й інших батьківських дорадчих груп щодо того, як закон повинен виконуватись в межах шкільного округу.
- CAC** Громадський дорадчий комітет (Community Advisory Committee) – комітет при Департаменті спеціальної освіти, куди входять батьки, члени громади і персонал округу Сан-Хуан. Цей комітет забезпечує освіту, інформацію, систему зв'язків, ресурси та підтримку для батьків і програм в рамках спеціальної освіти.
- CAHSEE** Випускний іспит старшої школи штату Каліфорнія (California High School Exit Exam) – цей іспит учні Каліфорнії повинні скласти з балом не нижче 350 для того, щоб закінчити старшу школу. Шкільні ради на рівні старшої школи повинні переглядати стратегії, що допоможуть 10-класникам не лише скласти іспит з першого разу, але й скласти його з балом 380 і вище, щоб досягнути рівня AYP.

CAPA	Альтернативна оцінка успішності штату Каліфорнія (California Alternative Performance Assessment) – використовується для вимірювання академічної успішності за стандартами штату для учнів спеціальної освіти, які навчаються у денних класах спеціального навчання, та осіб з важкою інвалідністю. Для виконання вимог Закону про освіту для осіб з обмеженими можливостями (Individuals with Disabilities Education Act, IDEA) і Законом «Жодна дитина, що не встигає за програмою» (No Child Left Behind Act, NCLB), Каліфорнія повинна засвідчити, що всі учні охоплені нашою загальною системою оцінки та звітності. CAPA є альтернативою Програми стандартизованого тестування та звітування (California's Standardized Testing and Reporting (STAR) Program) штату Каліфорнія.
CBEDS	Базова система освітніх даних штату Каліфорнія (California Basic Educational Data System) – демографічні дані учнів з цього дослідження, скоординованого у жовтні, частково використовуються для визначення фінансових асигнувань школам за програмою Титул № 1.
CDE	Департамент освіти штату Каліфорнія (California Department of Education) – CDE та Інспектор державних шкіл штату відповідають за виконання законів та нормативних актів, що стосуються освіти; постійне реформування і поліпшення програм початкової, середньої освіти та освіти для дорослих, в тому числі деяких програм дошкільної підготовки та догляду за дітьми.
CELDT	Тест на рівень володіння англійською мовою штату Каліфорнія (California English Language Development Test) – цей тест використовується для відповідного скерування у групи вивчення англійської мови. Він також використовується для визначення, чи школа дотримується очікуваних стандартів округу і штату з підвищення рівня володіння англійською мовою.
CHKS	Дослідження здоров'я дітей штату Каліфорнія (California Healthy Kids Survey) – кожного другого року проводиться Дослідження штату Каліфорнія або опитування 5-ти, 7-ти, 9-ти й 11-класників з питань, що стосуються безпеки та клімату у школах, схильності до наркотиків, алкоголю та тютюнопаління, а також факторів проживання.
CON APP	Консолідована заявка на програми (Consolidated Programs Application) – ця заявка застосовується для всіх цільових «формульних грантів», як штату, так і федеральних, які отримує округ.
CPM	Моніторинг цільових програм (Categorical Program Monitoring) – Департамент освіти штату перевіряє довільно обрані школи у кожному окрузі кожні чотири роки на предмет законодавчого дотримання специфікацій цільового фінансування. Школи та округи повинні проводити постійний моніторинг дотримання специфікацій.
CST	Стандартний тест штату Каліфорнія (California Standards Test) – орієнтований на певні критерії тест на основі Стандартів знань штату Каліфорнія (California Content Standards). Мета закону NCLB – щоб 100% учнів мали «достатній рівень знань» до 2014 року.
DAC	Окружний дорадчий комітет (District Advisory Committee) – Окружна дорадча рада (DAC, District Advisory Council) є репрезентативним органом батьків і персоналу школи, що співпрацює та надає поради Інспектору та персоналу SJUSD щодо освітньої програми округу та інших питань.
DELAC	Окружний дорадчий комітет щодо учнів, які вивчають англійську мову, (District English Learners Advisory Committee) – комітет, куди входять представники з кожного шкільного закладу. Кожен заклад скеровує на засідання по 2 представники.
EIA	Економічна допомога (Economic Impact Aid)

EIA/LEP	Економічна допомога (Economic Impact Aid)/Обмежений рівень володіння англійською мовою (Limited English Proficient) (див. Терміни)
EL	Учень, який вивчає англійську мову (English Learner) – учень, чиєю рідною мовою (мовою, якою розмовляють вдома) є будь-яка мова, окрім англійської. Таким учням потрібно вивчати англійську мову для отримання доступу до змісту «основної» навчальної програми.
ELAC	Дорадчий комітет щодо учнів, які вивчають англійську мову (English Learners Advisory Committee) – якщо у школі є 21 або більше EL-учнів, на її базі працює ELAC.
ELD	Підвищення рівня володіння англійською мовою (English Language Development) – ціль ELD – досягнути вільного володіння усною та писемною мовою, використовуючи структуроване занурення у англійське середовище для учнів, чиєю рідною мовою не є англійська мова. Учень, чий рівень CELDT становить 1 або 2, може також отримувати двомовну допомогу, щоб зрозуміти основний зміст, при вивченні англійської мови.
FEP	З вільним рівнем володіння англійською мовою (Fluent English Proficient) – учні, чиєю рідною мовою не є англійська мова, і які відповідають окружним критеріям щодо визначення рівня володіння англійською мовою. Бали у CELDT і CST використовуються разом з іншими показниками при консультуванні з батьками для перенаправлення EL-учнів в інші навчальні групи.
FTE	Еквівалент повної зайнятості (Full Time Equivalent) – використовується при обчисленні зарплат персоналу. FTE – це відсоток часу роботи співробітника, виражений у десятковому значенні. Один FTE дорівнює зайнятості однієї особи, яка працює на повну ставку повний робочий день. Будь-яка особа, яка працює понад 3,5 годин на день, отримує право на виплати на медичне обслуговування, що додаються до фонду оплати праці. Член SSC може знайти зарплати у статтях 1000 (сертифіковані) та 2000 (класифіковані) бюджету. Виплати, прив'язані до зарплат, вказуються у статті 3000 бюджету.
FT&F	Комітет з питань інфраструктури, транспортування та фінансів (Facilities Transportation and Finance Committee) – призначений радою комітет з числа батьків і лідерів громади, що служить дорадчою групою для ради з питань освіти щодо питань, які стосуються інфраструктури школи та округу, транспортування та фінансів.
GATE	Освіта для обдарованих і талановитих (Gifted and Talented Education) (див. Терміни)
GPA	Середній бал (Grade Point Average)
IEP	Індивідуальний освітній план (Individualized Education plan) (для учнів спеціальної освіти) – переглядається на щорічній основі.
LCAP	Місцевий контрольний план звітності (Local Control Accountability Plan) – план шкільного округу, який описує, як планується досягнути річних цілей для всіх учнів, з конкретними заходами для виконання визначених пріоритетів на рівні штату та місцевих пріоритетів.
LCFF	Місцева контрольна формула фінансування (Local Control Funding Formula) – нова формула фінансування шкіл штату Каліфорнія, починаючи з 2013-2014 навчального року. Шкільні округи отримуватимуть фінансування штату на базі демографічних даних учнів, що спрямоване на спрощення фінансування шкіл.
LEA	Місцевий орган освіти (Local Education Agency) – місцевий шкільний округ

LEAP	План місцевого органу освіти (Local Education Agency Plan) – поновлюється на постійній основі, це план, який вимагається штатом для виконання федеральних цілей щодо рівня знань учнів з англійських мовних предметів, математики, підвищення рівня володіння англійською мовою, безпечних шкіл без наркотиків і висококваліфікованих вчителів. CDE затверджує LEAP. Округ не може отримати федеральні кошти при відсутності затвердженого плану LEAP. Батьки та вчителі залучаються до розробки плану LEAP.
LEP	З обмеженим рівнем володіння англійською мовою (Limited English Proficient) – учень, чиєю другою мовою є англійська, який не розмовляє, не читає чи не пише нею вільно (зараз вживається термін EL).
Тестування MAP	Показники академічної успішності (Measures of Academic Performance) – оцінювальний інструмент, розроблений Північно-західною оцінювальною асоціацією (NWEA, Northwest Evaluation Association), що надає комп'ютеризовані адаптовані оцінки для визначення поточного рівня знань учнів за Загальнонавчаними основними оцінками (Common Core Assessments), а також ріст з часом.
NCLB	Закон «Жодна дитина, що не встигає за програмою» (No Child Left Behind Act) – федеральний закон, за яким, окрім іншого, надаються кошти за програмою Титул № 1 для державних шкіл. Він побудований навколо трьох концепцій: звітність у сфері освіти, залучення батьків і вибір.
NWEA	Північно-західна оцінювальна асоціація (Northwest Evaluation Association) – округ Сан-Хуан уклав договір з NWEA для проведення нашої оцінювальної програми за Загальнонавчаними основними оцінками.
PI	Програмне поліпшення (Program Improvement) – школи та округи, які отримують кошти за програмою Титул № 1, повинні виконувати федеральні цілі щодо рівня знань, визначені відповідно до Адекватного річного прогресу (AYP, Adequate Yearly progress). Школа або округ, що не виконує цілі AYP протягом 2-х років поспіль, визначається Департаментом освіти штату Каліфорнія як PI. Таке визначення вимагає, щоб школа та/або округ отримали допомогу в переробці їх планів. На округи, які залишаються у статусі PI протягом двох років, також накладаються санкції штату, що можуть включати призначення штатом особи для спільного управління округом.
R-30	Звіт щодо мови (Language Census Report) – окружний підрахунок EL-учнів, в тому числі колишніх учнів, які вивчали англійську мову. Цей звіт допомагає визначити суму коштів на EIA/LEP, отриманих округом.
RSP	Спеціальна ресурсна програма (Resource Specialist Program) – програма спеціальної освіти для учнів, які вважаються такими, що мають труднощі в навчанні. Такі учні отримують додаткову допомогу, але залишаються в програмі основної освіти більшість часу протягом дня.
SARB	Рада нагляду за відвідуваністю школи (School Attendance Review Board) – в рамках цього процесу відслідковуються учні з поганою відвідуваністю або незадовільною поведінкою у школі з метою підвищення рівня відвідуваності. Рада SARB координується Відділом учнівських послуг, до її складу входять представники організацій на рівні громади, нею пропонуються ресурси для батьків, учнів і шкіл.
SARC	Картка звітності школи (School Accountability Report Card) – SARC – це звіт про демографію школи; успішність учнів, що включає число висококваліфікованого персоналу, як визначено за законом NCLB, число учнів, які мають адекватні підручники, та інфраструктуру, як зазначено у Рішенні щодо Вільямса, а також інші дані. Ці дані переглядаються SSC (шкільною радою) при щорічному

перегляді та внесенні змін до Єдиного плану успішності учнів (SPSA, Single Plan for Student Achievement). SARC – це основний спосіб, у який батьки можуть визначити, наскільки добре працює школа їх дитини.

- SB** Закон, прийнятий Сенатом (Senate Bill)
- SBCP** Координаційна програма на рівні школи (School Based Coordinated Program) – нормативний акт, яким визначено ролі та відповідальність шкільної ради. Відповідно до SBCP, SSC (шкільна рада) координує цільові кошти штату, такі як кошти на розвиток бібліотеки школи та кошти на програми для учнів з обмеженим рівнем володіння англійською мовою (LEP, Limited English Proficient). Це може дозволити їм більшу гнучкість у використанні коштів при виконанні вимоги щодо окремих коштів. Цим також забезпечується те, що залишки коштів координаційної програми повертаються на місце, щоб SSC приймала рішення щодо них.
- SBE** Рада з питань освіти штату Каліфорнія (California State Board of Education) – SBE – це управлінський орган, який визначає політику, Департаменту освіти штату Каліфорнія. SBE визначає освітню політику K-12 у сфері стандартів, навчальних матеріалів, оцінки та звітності. SBE затверджує підручники для класів K-8, затверджує нормативні акти для впровадження законодавства, а також має повноваження надавати звільнення від зобов'язань за Освітнім кодексом. До складу SBE входять 11 членів, які призначаються губернатором.
- SDAIE** Спеціально розроблене академічне навчання англійською мовою (Specially Designed Academic Instruction in English) – використовує наочні засоби та повторення відповідно до змісту для допомоги учням, які вивчають англійську мову, зрозуміти академічний зміст. Це робить уроки наскільки можливо комплексними, щоб EL-учні могли успішно здобувати знання з основних академічних предметів і відповідати стандартам свого класу.
- SDC** Денний клас спеціального навчання (Special Day Class) – самодостатній клас спеціальної освіти для учнів, які потребують структурованої підтримки у навчанні.
- SES (для шкіл, що потребують програмного поліпшення на базі вимог NCLB)** Додаткові освітні послуги (Supplemental Educational Services) – як визначено Законом «Жодна дитина, що не встигає за програмою». Протягом другого року програмного поліпшення у школах, які не досягнули адекватного річного прогресу (AYP), батьки отримують повідомлення про те, що учні мають право отримати післяшкільні консультації або SES, які надаються приватним провайдером, затвердженим штатом. Кошти на консультації йдуть з бюджетів округу та закладу за програмою Титул № 1. Округ повинен дозволяти батькам обирати зі списку провайдерів штату, проте не зобов'язаний забезпечувати транспортування. За умови недостатніх коштів для задоволення потреби, спершу надаються послуги дітям з найбільш вразливих сімей.
- SES** Соціально-економічний стан (Socio-Economic Status)
- SPI** Інспектор державних шкіл (Superintendent of Public Instruction) – це обраний службовець, який працює з законодавчою та виконавчою гілкою для визначення Освітньої політики штату Каліфорнія.
- SPSA** Єдиний план успішності учнів (Single Plan for Student Achievement) – (раніше мав назву План школи) – Освітній кодекс 64000 і 64001, прийнятий у 2002 році, вимагає, щоб усі заклади об'єднували усі свої плани у Єдиний план успішності учнів, включаючи Титул № 1. Це розширює обсяг роботи SSC (шкільної ради), що передбачає включення будь-яких планів, що вимагаються на федеральному рівні, та бюджетів, отриманих школами, якщо вони відповідають усім федеральним стандартам, у план, що вимагається на рівні штату.

SSC	Шкільна рада (School Site Council) – комітет, що є обов’язковим згідно з законодавством штату для округів, які отримують цільове фінансування. Склад SSC повинен представляти собою баланс між персоналом і батьками/учнями та повинен містити більшість класних вчителів з боку персоналу. SSC відповідає за впровадження, формування бюджету, моніторинг та оцінку конкретних цільових програм, які позитивно впливають на успішність учнів.
SST	Команда успішності учня (Student Success Team) – це збори за участю батьків/опікунів, персоналу школи, а також інколи самого учня для визначення сильних сторін учня, проблемних ділянок і плану дій для задоволення потреб учня.
STAR	Стандартизована система тестування та звітності (Standardized Testing and Reporting system) штату Каліфорнія – це сукупність тестів, встановлених на рівні штату, що включають CST, CAPA, CAT/6 і SABE 2.
TANF	Тимчасова допомога для потребуючих сімей (Temporary Assistance for Needy Families) – федеральна програма допомоги, що заміняє Допомогу сім’ям з неповнолітніми дітьми (AFDC, Aid to Families with Dependent Children) і надає фінансову допомогу бідним сім’ям.
ТИТУЛ № 1	(раніше Розділ 1) – федеральні кошти, які використовуються на учнів, які ризикують не виконати стандарти з високого академічного змісту та успішності, встановлені урядом штату та федеративним урядом. Титул № 1 – це перший розділ Закону «Жодна дитина, що не встигає за програмою» (NCLBA), що є найбільшим джерелом фінансування освіти. Кошти виділяються школам з найбільшим відсотком бідності. Для отримання коштів штату, школи та округи повинні досягати Адекватного річного прогресу (AYP) для виконання федеральної цілі, щоб усі учні мали достатній рівень знань з основних академічних предметів до 2014 року.
ТИТУЛ № 2	Федеральне фінансування, що виділяється на професійний розвиток для сприяння підвищення кваліфікації вчителів.
ТИТУЛ № 3	Федеральне фінансування, що виділяється на професійний розвиток, щоб дати вчителям учнів, які вивчають англійську мову, (EL, English Learner) базовані на дослідженнях способи підвищення рівня володіння письмовою та усною англійською мовою, а також підвищити академічну успішність у змістовних сферах.
ТИТУЛ № 4	Безпечні школи без наркотиків (Safe and Drug Free Schools) (федеральні кошти) – у Каліфорнії школи, які отримують це фінансування, повинні брати участь у Дослідженні здоров’я дітей штату Каліфорнія (CHKS, California Healthy Kids Survey), а також зменшувати споживання наркотиків, підвищувати безпеку школи та стійкість учнів. Це дослідження використовується у Плані місцевого органу освіти (Local Education Agency Plan) для розробки цілей щодо зменшення споживання наркотиків / тютюнопаління та підвищення рівня сприйняття учнями питання безпеки у стосунку до школи та дорослих.
ТИТУЛ № 5	Інноваційні освітні програми та стратегії. Це найгнучкіше федеральне фінансування для шкіл. Ці асигнування значною мірою знизилися (зменшення на 2/3) впродовж останніх років (раніше Титул № 6).
TUPE	Превентивна освіта щодо тютюнопаління (Tobacco Use Prevention Education) – фінансування штату, орієнтоване на профілактику тютюнопаління. У школах повинна викладатись затверджена штатом навчальна програма на базі дослідження, спрямована на це питання.

WASC Західна асоціація шкіл і коледжів (Western Association of Schools and Colleges) – кожні шість років або частіше проводиться перевірка старших шкіл для «акредитації».

ГЛОСАРІЙ ТЕРМІНІВ

РІЗНИЦЯ В УСПІШНОСТІ	Різниця в академічній успішності між різними групами учнів на основі статі, етнічного походження чи соціально-економічного стану.
АСИГНУВАННЯ	Сума коштів, що фактично виділяється для штату або місцевого шкільного округу. Школи отримують осінні асигнування та весняні асигнування для цільових бюджетів. Осінні асигнування включають будь-які дозволені залишки у бюджетах. Додаткові асигнування можуть надаватися пізніше протягом року.
ДВОМОВНА ОСВІТА	Двомовна програма – це процес оволодіння мовою, при якому учні, які вивчають англійську мову, вивчають на рідній мові основні предмети, такі як мовні предмети, математика, природничі предмети і суспільні науки (використовуючи підручники і навчальні матеріали рідною мовою учня), і при цьому проходять щоденне навчання ELD. Батьки повинні подати відмову згідно з Пропозицією 227 для того, щоб просити про зарахування їх дитини у двомовний клас, а не у Програму занурення у англійське середовище (English Immersion Program).
ЗАКОН БРАУНА – ЗАКОН ПРО ПУБЛІЧНУ ІНФОРМАЦІЮ	Закон вимагає від публічних органів проводити свою діяльність у відкритому режимі. Шкільні комісії, шкільні ради й окружний дорадчий комітет повинні публікувати порядки денні своїх засідань принаймні за 72 години до засідання. Протоколи цих засідань є публічно доступними.
РЕГЛАМЕНТ	Письмовий документ, що містить структуру для впорядкованого функціонування групи. Регламент, як правило, не вимагається законодавством, проте для дорадчих комітетів і шкільних рад рекомендується формування та робота за чіткою структурою.
ЗАЛИШОК	Кошти, які не були витрачені у попередньому фінансовому році, і які, як дозволяється законодавством, нормативними актами, практикою CDE (Департаменту освіти штату Каліфорнія) або рішеннями, можуть бути використані у наступному фінансовому році. SSC (шкільна рада) ніколи не повинна розраховувати на залишок при плануванні програми, також не дозволяється оплачувати роботу постійного персоналу за рахунок коштів залишку. В ідеалі, залишок може бути використаний на додаткове обладнання та матеріали, а також позиції нижчої пріоритетності.
ЦІЛЬОВІ КОШТИ	Додаткові кошти, які виділяються або урядом штату, або федеральним урядом. Вони повинні використовуватись відповідно до нормативних актів і політик, що регулюють їх використання. Їх забороняється використовувати на заходи, що вимагаються округом або штатом.
ТЕСТ НА РІВЕНЬ ВОЛОДІННЯ АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ ШТАТУ КАЛІФОРНІЯ (CELDT)	CELDT – це щорічний тест на рівні штату для визначення рівня володіння англійською мовою учнями, які вивчають англійську мову. Тест визначає прогрес у рівні володіння англійською мовою в частині слухання, усного мовлення, читання і письма. CELDT є частиною моделі звітності штату відповідно до Титулу № 3 для вимірювання академічної успішності школи. SSC повинна перевіряти прогрес за тестом CELDT на щорічній основі разом з іншими заходами на рівні штату та округу при визначенні відповідних цілей і заходів для плану закладу.

ВІДПОВІДНІСТЬ	Розробка та впровадження програм на основі вимог законодавства і рекомендаційних директив.
ДОГОВІР	Титул № 1 вимагає, щоб вчителями, учнями та батьками було спільно розроблено договір між школою і батьками, який повинен періодично переглядатись з метою внесення змін. У договорі визначається, які дії здійснюватимуть усі сторони задля досягнення академічних стандартів штату.
КОНСОЛІДОВАНА ЗАЯВКА (Конс. заявка)	Конс. заявка – це електронний звіт, який надає дані про бідність, шкільну інформацію та інформацію щодо планування, відповідно до вимог CDE і Федерального уряду; подається двічі на рік. Це заявка з двох частин на отримання цільових коштів на округ від федерального уряду та від штату. Департамент освіти штату або CDE повинні затвердити зміст Конс. заявки, перш ніж округ отримає відповідні кошти. Затвердження Єдиного плану успішності учнів (SPSA, Single Plan for Student Achievement) з боку SSC і Ради є однією з обов'язкових вимог.
КООРДИНАЦІЯ	Усі послуги для учнів повинні координуватись для уникнення прогалин або дублювання послуг. Школа повинна описувати, які стратегії вона використовує для координації послуг, у Єдиному плані успішності учнів. У координаційній програмі на рівні школи SSC може координувати певні кошти штату задля сприяння координації програм. Координація програм є характерною рисою ефективних програм і вимагає від школи детального впровадження планів.
КОМІТЕТ З ПИТАНЬ НАВЧАЛЬНОЇ ПРОГРАМИ ТА СТАНДАРТІВ	Комітет з питань навчальної програми, стандартів, викладання та послуг для учнів (Curriculum, Standards, Instruction and Student Services Committee) – це комітет у складі батьків і членів громади, який призначається членами ради SJUSD, який надає поради раді з питань, пов'язаних з освітніми програмами, проектами, стандартами та оцінками, вимогами до випуску та курсу, затвердженням підручників і політиками щодо поведінки та дисципліни учнів.
ОКРУЖНИЙ ДОРАДЧИЙ КОМІТЕТ ЩОДО УЧНІВ, ЯКІ ВИВЧАЮТЬ АНГЛІЙСКУ МОВУ (DELAC)	DELAC (DISTRICT ENGLISH LEARNERS ADVISORY COMMITTEE) необхідний, якщо в окрузі є 51 або більше учнів, які кваліфікуються як учні, які вивчають англійську мову. До складу DELAC входять обрані представники з шкільних ELAC, з яких мінімум 51% повинні бути батьками учнів, які вивчають англійську мову, які не є співробітниками шкільного округу. DELAC надає поради щодо конкретних питань, як визначено в Освітньому кодексі.
ШКОЛИ І ГРОМАДИ БЕЗ НАРКОТИКІВ	Федеральні кошти, визначені PL 101-647 або Титулом № 4, для здійснення превентивної освіти щодо споживання наркотиків, включаючи раннє втручання, реабілітацію і скерування у початкові та середні школи.
ЕКОНОМІЧНА ДОПОМОГА (EIA/LEP)	ELA – це закон штату, яким дозволяється компенсаційне фінансування шкіл. Ці кошти повинні використовуватись для LEP-учнів (з обмеженим рівнем володіння англійською мовою).
ПІДВИЩЕННЯ РІВНЯ ВОЛОДІННЯ АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ (ELD)	Програма спеціального навчання з англійської мови для учнів, які вивчають англійську мову, і чия рідною мовою не є англійська мова. Після введення Пропозиції 227 в дію усі щойно виявлені EL-учні зараховуються в програму структурованого занурення у англомовне середовище (Structured English Language Immersion Program). Батьки можуть подати відмову для зарахування у двомовний клас. Усі EL-учні повинні отримувати щоденний час для навчання з ELD.

ОСВІТА ДЛЯ ОБДАРОВАНИХ І ТАЛАНОВИТИХ (GATE)

Надає послуги, призначені для задоволення академічних потреб учнів, які виявляють навички, які значно переважають навички їх ровесників. Такі учні виявляються, і для них проводиться спеціалізоване навчання, що перевищує звичайну навчальну програму, для задоволення їх особливих навчальних потреб. Групування з іншими передовими учнями дозволяє спеціально підготовленим вчителям проводити відповідне навчання для забезпечення розкриття цими учнями свого повного потенціалу.

ГЕНДЕРНА РІВНІСТЬ

Школи та округи повинні представляти докази того, що і дівчата, і хлопці мають однаковий доступ до основної навчальної програми. Школи, які отримують фінансування за Титулом № 1, повинні порівнювати дані щодо успішності дівчат і хлопців для планування відповідних програм.

НЕПРЯМІ ВИТРАТИ

Витрати, які безпосередньо не стосуються заходів, що фінансуються цільовою програмою, але які здійснюються задля спільної користі цих заходів. Бухгалтерський облік, аудит, фонд заробітної плати, витрати на персонал, розробка бюджету та послуги з закупівель – це приклади послуг, що типово приносять користь кільком заходам і програмам, на які відповідні кошти можуть бути віднесені шляхом норми непрямих витрат. Норми непрямих витрат встановлені законодавством і відрізняються залежно від джерела фінансування.

ПІДВИЩЕННЯ КВАЛІФІКАЦІЇ (АБО ПРОФЕСІЙНИЙ РОЗВИТОК)

Програми навчання, що допомагають дорослим розвивати їх навички та підвищувати їх ефективність. Заходи можуть охоплювати батьків, вчителів, помічників, адміністраторів і можуть проводитись членами будь-якої з цих груп, а також консультантами. Титул № 1 та політика ради вимагають, щоб батькам надавались можливості для навчання щодо допомоги їх дітям з навчання вдома, ефективних технік батьківського залучення та просвітництва для батьків.

ПОМІЧНИКИ В НАВЧАННІ

Дорослі, які працюють з учнями для підвищення базових навичок та допомоги вчителю з заходами в класі. Усі помічники повинні мати еквівалент 48 одиниць роботи в навчальному закладі для дотримання положень про висококваліфікований персонал федерального закону NCLB.

З ОБМЕЖЕНИМ РІВНЕМ ВОЛОДІННЯ АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ (LEP)

Учень, чією рідною мовою не є англійська мова, і який не розвинув навичок англійської мови, необхідних для того, щоб вчитись на рівні, еквівалентному для ровесників, рідною мовою яких є англійська.

ПЛАН МІСЦЕВОГО ОРГАНУ ОСВІТИ (LEA)

План округу за програмою Титул № 1, який охоплює стандарти, викладання і навчання, професійний розвиток, залучення батьків і описи інших програм, що фінансуються федеральним урядом.

ГОЛОВНИЙ ПЛАН ДЛЯ УЧНІВ, ЯКІ ВИВЧАЮТЬ АНГЛІЙСЬКУ МОВУ

План, затверджений радою, для розбудови відповідних і успішних програм для EL-учнів. До нього слід звертатись, коли школи розробляють відповідні програми для EL-учнів. Він охоплює питання відповідності вимогам штату та федеральним вимогам, в тому числі з таких питань, як повідомлення батьків, зміна категорії, виявлення та зарахування, очікувані результати з успішності, залучення батьків через ELAC і DELAC та кілька інших тем.

КОШТИ МАКІННІ-ВЕНТО

Грантові кошти для надання послуг з підтримки учнів, які мешкають у тимчасових умовах проживання. Кожен округ має Відділ зв'язку з безпритульними (Homeless Liaison), що працює з такими сім'ями та захищає їх інтереси.

ШКОЛА ВИБОРУ

За законом «Жодна дитина, що не встигає за програмою» (NCLB) учні, які відвідують школу, що фінансується за програмою Титул № 1 і кваліфікується для програмного поліпшення, коригуючих заходів чи реструктуризації, повинні отримати можливість вибору школи. Це положення надає усім учням, які відвідують таку школу з програми Титул № 1, можливість переходу в іншу державну школу в межах LEA (шкільного округу), що не є в програмному поліпшенні і не є постійно небезпечною.

ПРОГРАМА ШВИДКОГО НАВЧАННЯ

Це самодостатня програма від 2-го до 6-го класу у трьох різних школах SJUSD для учнів в рамках програми освіти для обдарованих і талановитих (Gifted and Talented Education, GATE). Навчальна програма йде з випередженням на 1-2 роки. Учні повинні подати заявку для прийняття у цю програму.

РЕЗЕРВИ

За законом «Жодна дитина, що не встигає за програмою» (NCLB) деякі з коштів округу за програмою Титул № 1 повинні резервуватись для спеціальних цілей. Якщо в окрузі є хоча б одна школа, яка бере участь в програмному поліпшенні, округ повинен резервувати 20% від своїх асигнувань для транспортування по вибору школи та/або на фінансування додаткових освітніх послуг. Округ також повинен виділяти 5% своїх асигнувань на професійний розвиток; 1% на залучення батьків і невизначену суму на безпритульних дітей.

STAR

Стандартизоване тестування та звітування – програма STAR – це назва програми тестування штату Каліфорнія.

СТРАТЕГІЧНИЙ ПЛАН

Об'єднаний шкільний округ Сан-Хуан має Стратегічний план, розроблений громадою, що окреслює пріоритети округу в 7 ключових сферах. Кожна школа має розроблений або розробляє Стратегічний план закладу разом з своєю шкільною громадою.

ДОДАТКОВІ ПРОТИ ЗАМІННІ

Багато цільових програм використовують термін «додаткові, а не замінні». Це означає, що кошти призначені для додаткової академічної підтримки понад кошти, які округ надає на освіту кожного учня.

ТИТУЛ № 1

Школи, які обслуговують високий відсоток малозабезпечених учнів, отримують кошти, які можуть бути використані для допомоги учням у досягненні рівня знань відповідно до класу шляхом надання додаткових ресурсів для підтримки учнів, батьків і вчителів.